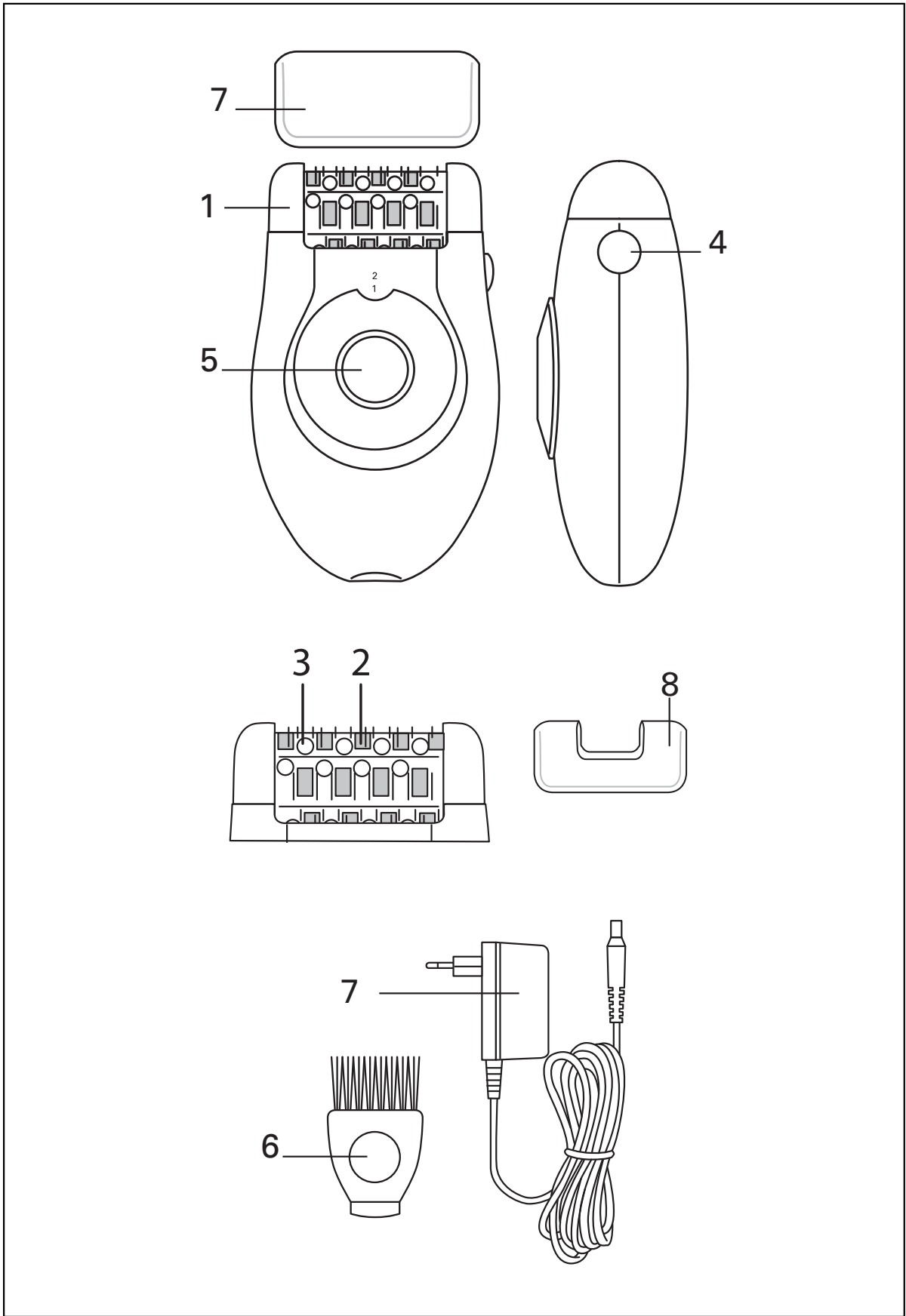


# ROWENTA



EP1005 FO

[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)





Please read carefully before use

## 1-DESCRIPTION OF YOUR APPLIANCE

- 1-Depilator head
- 2-Tweezers
- 3-Massaging beads
- 4-Release button for removable head
- 5-2 speed and stop switch
- 6-Cleaning brush
- 7-Adaptor EM2A2
- 8-Armpits accessory

## 2-SAFETY

- **This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, Environnement).**
- Voltage : Ensure that this voltage corresponds to that of your mains supply. Incorrect connection may cause irreparable damage which is not covered by the guarantee.
- This appliance is intended for personal domestic use only. It must only be used with the enclosed adaptor EM2A2.
- Never use if the appliance (depilator or adaptor) is damaged or in the event of any damage caused by dropping the appliance (invisible damage may be dangerous).
- This appliance can only be repaired using special tools. In the event of any after sales problem, please consult an approved service agent (see enclosed leaflet).
- We decline any responsibility for damage arising from incorrect use of the appliance or use of the appliance in any way other than that specified in these instructions.
- When the depilator is in use, it must not come into contact with eyelashes, hair, clothes or any other objects, in order to avoid any danger of injury or blockage.
- Keep a careful eye on the appliance if used on, or in the presence of children or invalids.
- Do not use the depilator:
  - on your face
  - on broken, burnt or sore skin
  - on sensitive areas (varicose veins, moles, birthmarks, warts...)
  - if you suffer from skin complaints, (eczema, inflammations, acne...).
- If using on the bikini line, only use this appliance for the external area. Do not use it for more intimate zones (pubic lips).

For hygiene reasons, it is advised that you do not allow anyone else to use your appliance.

- When in use, the wall socket must be readily accessible.
- Remove adapter from the wall outlet to disconnect from the supply.
- For use indoor only.
- Close supervision is necessary when the appliance is used on or in the presence of children or severely disabled people.
- Never leave the appliance within the reach of unsupervised children.
- Do not use an extension lead.
- Never use the appliance with damp hands.
- Do not leave the appliance in direct sunlight.
- Do not use the appliance at cold temperatures.
- Do not immerse or put under running water.

- Do not use aggressive products or solvents for cleaning.
- Do not use at temperatures of less than 0°C or more than 35°C.

### GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

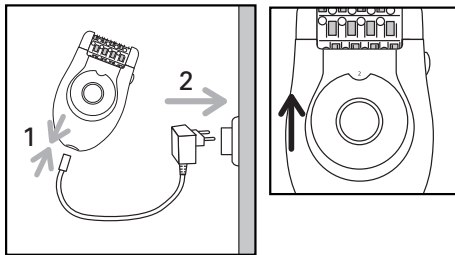
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

## 3-PREPARATION OF THE SKIN

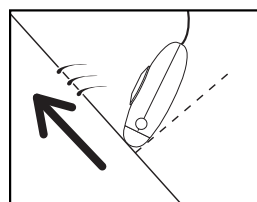
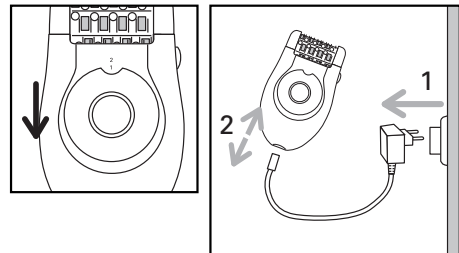
Your skin must be clean and dry.

- Do not apply either cream or hydrating milk before depilation.
  - If you previously used a razor for depilation:
    - the first few times you use the epilator, your skin may feel more sensitive, as shaving has made your hair thicker and stronger. This sensation will lessen the more you use your epilator : the hair will grow back less quickly and become thinner.
  - Your epilator will be much more effective and easier to use if you use it regularly.
- We advise you to use your epilator as soon as your hair starts to grow back.

## 4-CONNECTION



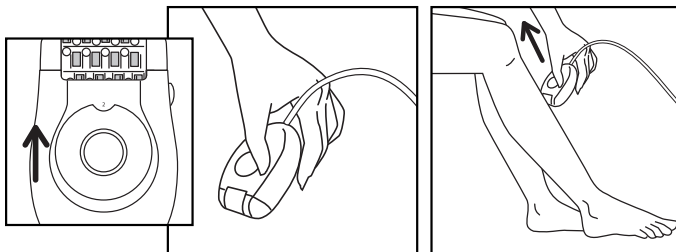
## 5-STOPPING THE APPLIANCE



## 6-LEG HAIR REMOVAL

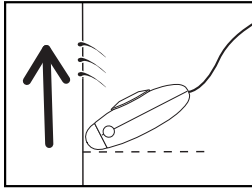
For optimum epilation, we recommend that you tilt the epilator slightly towards your skin in the direction of epilation, as shown in the diagram.

- Move the switch to the on position "2 ".
- The switch must always remain visible during use.



- Shave against the lie of the hair, slowly and without pressing, with the shaver perpendicular to your skin.

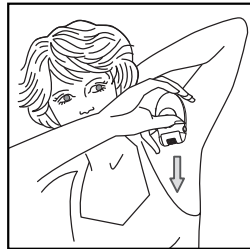
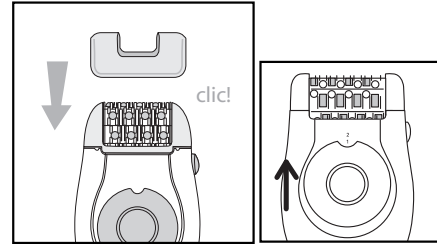
## 7- HAIR REMOVAL FROM SENSITIVE AREAS



For optimum epilation, we recommend that you tilt the epilator slightly towards your skin in the direction of epilation, as shown in the diagram.

### • Preparing the area where you want to remove hair:

- If the hairs are long trim to approximately 1cm.
- Dry the area thoroughly to ensure any trace of deodorant or perspiration are removed.
- Fit the armpit accessory (8) onto the epilator head and push in until you hear a click.
- Select speed 1.



First from bottom to top ...  
... Then from top to bottom.

### **Important :**

- a) Keep your arm raised and stretched throughout the hair removal process.
- b) Stretch the skin to make it easier.

### **Important:**

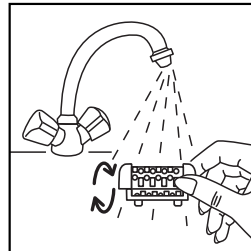
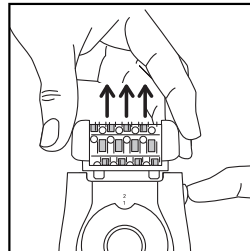
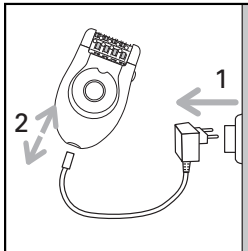
Make sure the skin is stretched properly.

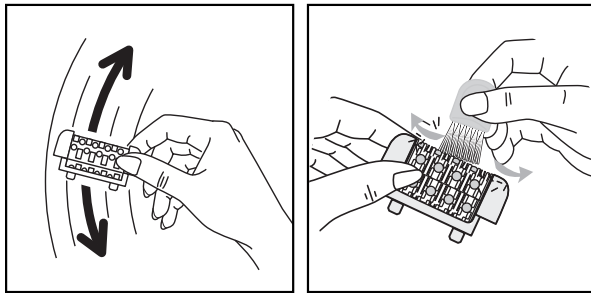
**Shave against the lie of the hair, slowly and without pressing, with the shaver perpendicular to your skin.**

## 8- CLEANING THE APPLIANCE

### • Cleaning the epilator head:

1. Unplug the epilator.
2. Press the release button on the head and remove the epilator head.
3. Rinse the epilator head under cold running water by turning it for 5 to 10 seconds.

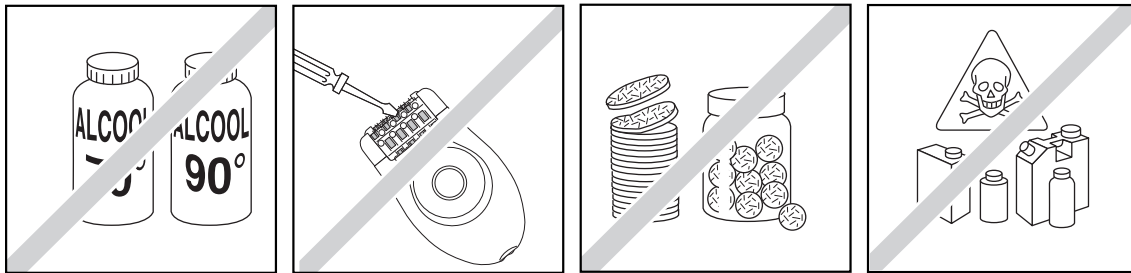
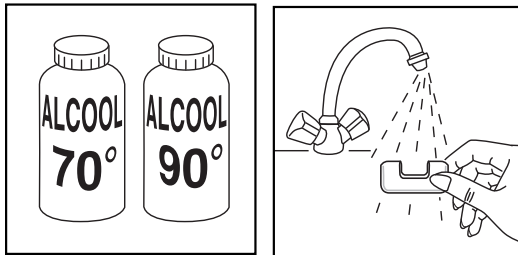




**4. Shake the epilator head vigorously and dry it with a towel before fitting it to the epilator again.**

You can also use the small cleaning brush supplied.

• **Cleaning the sensitive area accessory.**



## 9 - SKIN CARE

Small red spots may appear. They will disappear quickly.  
For this reason it is preferable to use your depilator in the evening.  
If necessary, apply calming cream after depilation.

## 10- ENVIRONNEMENT PROTECTION FIRST

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a collection point.



A lire attentivement avant emploi...

F

## 1-DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL

- 1 • Tête d'épilation
- 2 • Pincés
- 3 • Billes de massage
- 4 • Bouton d'éjection de la tête amovible
- 5 • Interrupteur 2 vitesses et arrêt
- 6 • Brossette de nettoyage
- 7 • Bloc d'alimentation EM2.A2
- 8 • Accessoire aisselles

## 2-SÉCURITÉ

**Tension : Vérifiez que la tension indiquée sur votre appareil corresponde à celle de votre installation électrique. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.**

La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur (Compatibilité Electromagnétique, Basse tension, Environnement).

Débranchez l'appareil avant toute intervention et après chaque utilisation.

Cet appareil est réservé à un usage domestique et personnel seulement.

L'épilateur doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni N° EM.2A2.

Ne pas utiliser le bloc d'alimentation pour un autre usage que celui de l'épilateur.

Ne jamais utiliser l'appareil (épilateur ou bloc d'alimentation) s'il est endommagé, en cas d'anomalie de fonctionnement ou après une chute (des dommages non visibles peuvent être préjudiciables à votre sécurité).

Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit pas rentrer en contact avec les cils, les cheveux, les vêtements, ou tout autre objet, afin d'éviter tout risque de blessure ou de blocage de l'appareil. Cet appareil n'est réparable qu'à l'aide d'outils spéciaux.

Pour tout problème d'après-vente (épilateur et bloc d'alimentation), adressez-vous à votre revendeur habituel ou à un Centre de Service agréé.

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou d'un usage autre que celui prévu dans la présente notice. N'utilisez pas l'épilateur :

- sur le visage
- sur une peau blessée
- sur les zones à risques (varices, grains de beauté, marques de naissance)
- si vous souffrez d'affections cutanées (eczéma, inflammations, acné).

En cas d'usage sur la zone bikini, cet appareil est à utiliser uniquement pour le contour externe. Ne pas utiliser sur les zones les plus intimes (lèvres pubiennes).

Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de ne pas prêter votre appareil même dans votre environnement proche.

Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé sur ou en la présence d'enfants ou de personnes invalides.

- Ne jamais laisser l'appareil aux enfants sans surveillance
- Ne pas utiliser de câble prolongateur

- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides
- Ne pas utiliser l'appareil dans la baignoire
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons solaires
- Ne pas utiliser pas l'appareil par température froide.
- Ne pas immerger ou passer sous l'eau
- Ne pas utiliser des produits agressifs ou dissolvants pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

**GARANTIE** Votre appareil est destiné à un usage domestique et personnel seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

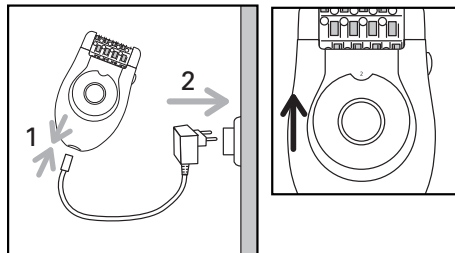
### 3-PRÉPARATION DE LA PEAU

Votre peau doit être propre et sèche.

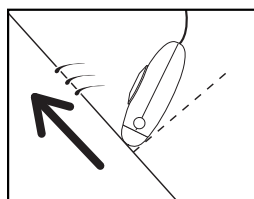
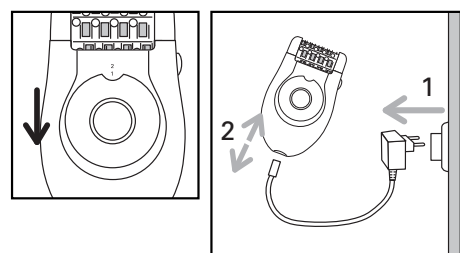
- N'appliquez ni crème, ni produit hydratant avant l'épilation.
- Si votre méthode d'épilation était le rasoir : lors des premières séances d'épilation, votre peau pourra vous paraître plus sensible, car les poils ont été rendus plus épais et plus durs par le rasage. Cette sensation s'atténuera grâce à votre épilateur : les poils repousseront avec moins de vigueur et deviendront plus fins.
- Votre épilateur sera beaucoup plus efficace et facile à utiliser si vous vous en servez régulièrement.

**Nous vous conseillons de vous épiler dès la repousse**

### 4-BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

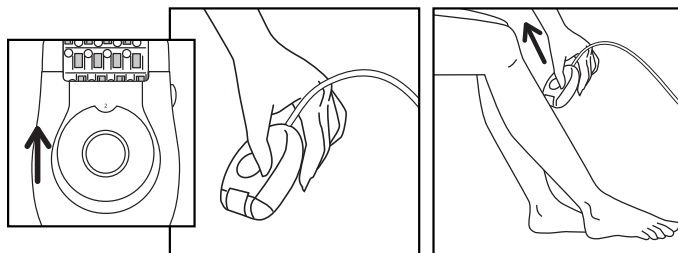


### 5-ARRÊT DE L'APPAREIL



### 6-EPILATION DES JAMBES

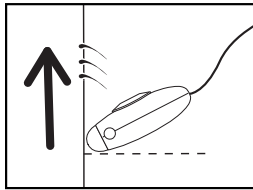
- Pour une épilation optimale, nous vous recommandons d'incliner légèrement votre épilateur vers votre peau, dans le sens de l'épilation, comme indiqué sur le schéma.



- Positionner l'interrupteur sur "2". L'interrupteur doit toujours rester visible pendant l'utilisation.
- Epilez-vous à rebrousse-poils, lentement, sans appuyer.



## 7-ÉPILATION DES ZONES SENSIBLES



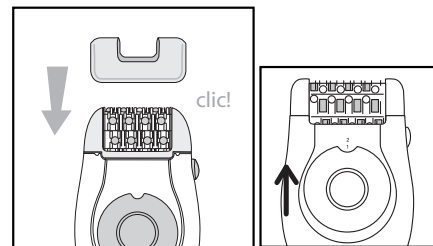
- Pour une épilation optimale, nous vous recommandons d'incliner légèrement votre épilateur vers votre peau, dans le sens de l'épilation, comme indiqué sur le schéma.

### • Préparation de la zone à épiler :

- Couper les poils trop longs, supérieurs à 1 cm.
- Sécher parfaitement la zone pour retirer toutes traces de déodorant ou de transpiration.

### A - Avec l'épilateur

- Emboîter l'accessoire aisselles (8) sur la tête d'épilation jusqu'au clic.
- Sélectionner la vitesse 1.



- D'abord de bas en haut ... puis de haut en bas.
- Impératif :**
- a) Garder le bras levé et tendu pendant toute l'épilation.
  - b) Tendre la peau, pour plus de facilité.

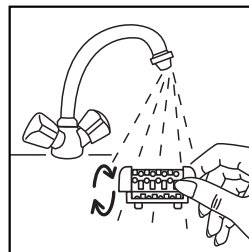
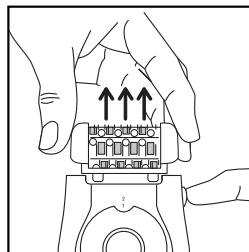
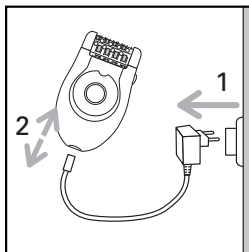
**Impératif :** bien tendre la peau.

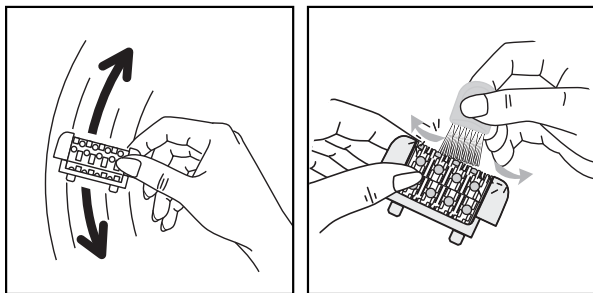
**Epilez-vous à rebrousse poils, lentement sans appuyer.**

## 8- ENTRETIEN DE L'APPAREIL

### • Nettoyage de la tête d'épilation :

1. Débrancher l'appareil.
2. Appuyer sur le bouton d'éjection de la tête et ôter la tête d'épilation.
3. Passer la tête d'épilation sous l'eau froide du robinet en faisant tourner manuellement la tête pendant 5 à 10 secondes.

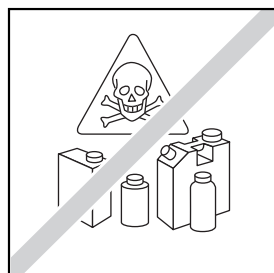
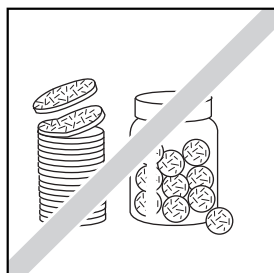
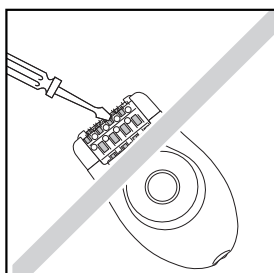
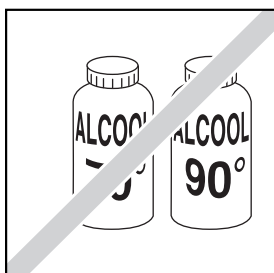
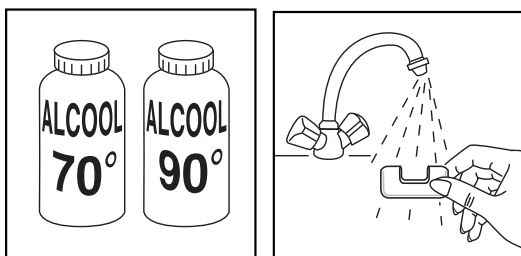




**4. Secouer vivement la tête d'épilation puis la sécher à l'aide d'une serviette avant de la replacer sur l'appareil.**

Vous pouvez également utiliser la brosse de nettoyage fournie.

**• Nettoyage de l'accessoire aisselles :**



## 9 - SOINS DE LA PEAU

Les petits points rouges qui apparaissent après l'épilation prouvent que vos poils ont bien été arrachés ; ils disparaîtront rapidement. Pour cette raison, épilez-vous de préférence le soir.

Appliquez si besoin, une crème apaisante après épilation.

## 10-PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



Vor Gebrauch bitte aufmerksam durchlesen.

D

## 1-BESCHREIBUNG

- 1-Epilierkopf
- 2-Pinzetten
- 3-Massagekugeln
- 4-Lassen Sie den Knopf für den abnehmbaren Kopf los
- 5-Schalter für 2 Geschwindigkeiten und Stop
- 6-Reinigungsbürstchen
- 7-EM2A2-Adapter
- 8-Achselhöhlen-Zubehör

## 2-ZU IHRER SICHERHEITZ

**Spannung : Netzteil nur an Wechselstrom -mit Spannung gemäss dem Typenschild-anschiessen.**

- Die Sicherheit dieses Geräts entspricht den gültigen technischen Bestimmungen und Normen (elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung, Umweltverträglichkeit).
- Spannung : Netzteil nur an Wechselstrom -mit Spannung gemäss dem Typenschild-anschiessen.
- Dieses Gerät ist nur für die Benutzung im Haus bestimmt.
- Das Gerät darf nur in Verbindung mit dem im Lieferumfang enthaltenen netzteil betrieben werden EM2A2.
- Netzteil nicht in Verbindung mit anderen Geräten oder zu anderen Zwecken benutzen.
- Das Netzteil ist bei ausgeschaltetem Gerät aus der Steckdose zu ziehen bzw. die Anschlussleitung vom Gerät zu trennen : bei jeder Funktionsstörung, vor jeder Reinigung oder Pflege, nach dem Gebrauch.
- Gerät und Netzteil nicht in Betrieb nehmen, wenn : Gerät, Anschlusskabel oder Netzteil beschädigt sind, Epiliergerät oder Netzteil einmal heruntergefallen sein sollten, sichtbare Schäden oder Funktionsstörungen aufweisen.
- In diesem Falle weder das Gerät noch das Netzteil öffnen, sondern zur Reparatur an eine Rowenta - Kundendienst - Stelle schicken (Adressen im beiliegenden Service-Spiegel), um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder unsachgemäss repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- **UNBEDINGT ZU BEACHTEN** : Das eingeschaltete Epiliergerät darf nicht mit Wimpern, Kopfhaar, Kleidern oder sonstigen Gegenständen in Berührung kommen, da sonst Verletzungsgefahr besteht oder der Betrieb des Gerätes beeinträchtigt werden könnte.
- Erhöhte Vorsicht ist bei der Verwendung des Geräts in Gegenwart von Kindern oder behinderten Personen geboten!
- **VERWENDEN SIE DAS EPILIERGERÄT NICHT:**
  - im Gesicht
  - auf verletzter, verbrannter oder gereizter Haut
  - auf Risikozonen (Krampfadern, Leberflecken, Warzen oder Muttermalen...).
  - bei dermatologischen Problemen (Ekzemen, Hautentzündungen, Akne...).
- Beim Gebrauch dieses Geräts in der Bikinizone darf dieses nur im äußeren Bereich ein-

gesetzt werden. Nicht im Intimbereich (Schamlippen) einsetzen.

- Aus Gründen der Hygiene sollten Sie Ihr Gerät nicht an andere Personen verlehnen, auch nicht in Ihrem unmittelbaren Umfeld.
  - Lassen Sie das Gerät nie ohne Aufsicht von Kindern benutzen.
  - Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
  - Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an.
  - Setzen Sie das Gerät nicht der Sonne aus.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht bei niedrigen Temperaturen.
  - Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
  - Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Produkte oder Lösungsmittel.
  - Wenn Sie Ihr Gerät im Badezimmer verwenden, schalten Sie es nach jeder Verwendung aus (Stecker aus der Steckdose ziehen), denn in der Nähe von Wasser kann es selbst dann eine Gefahr darstellen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, auch wenn Sie nur für kurze Zeit weggehen.
  - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Zuleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- Um jegliche Gefahr zu vermeiden, lassen Sie die Teile durch den Rowenta Kundendienst
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C und über 35 °C..

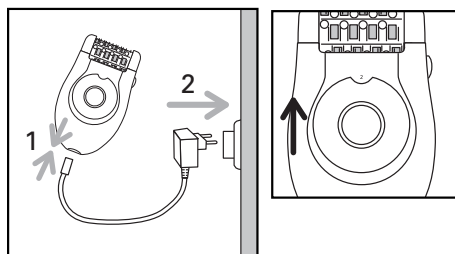
**Garanti** Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es kann nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

### 3-VORBEREITUNG DER HAUT

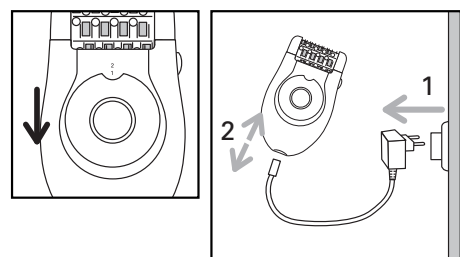
- Ihre Haut muß sauber und trocken sein.
- Vor der Epilation weder eine Creme noch eine Feuchtigkeitsmilch auftragen.
- Falls Sie die Beine vorher mit dem Rasierer enthaart haben:
  - Die Haut kann am Anfang noch sehr empfindlich sein, da die Härchen durch die Rasur dicker und starrer geworden sind. Dieser Zustand verbessert sich durch Benutzung Ihres Epiliergeräts.
- Ihr Epiliergerät ist um so wirksamer und leichter in der Anwendung, je regelmäßiger Sie es benutzen, da die Härchen mit der Zeit immer feiner werden.

**Wir empfehlen Ihnen, sobald die Härchen nachwachsen, gleich die nächste Enthaarung vorzunehmen.**

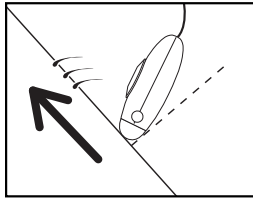
### 4-ANSCHLUSS



### 5-AUSSCHALTEN DES GERÄTS

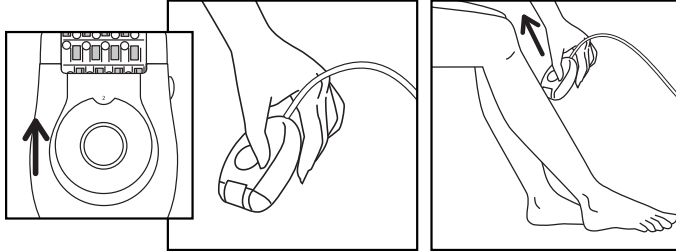


## 6-EPILATION DER BEINE

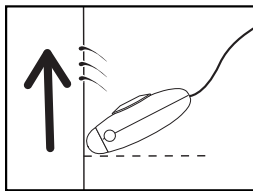


- Für eine optimale Enthaarung muss der Epilierer wie auf der Zeichnung angegeben in leicht schrägem Winkel zur Haut gehalten werden.
- Stellen Sie den Positionsschalter auf „2“.

- Der Schalter muss bei der Benutzung immer sichtbar sein.
- Epilieren Sie Ihre Beine entgegen der Wuchsrichtung der Haare. Halten Sie den Epilierer senkrecht an das Bein und führen Sie ihn langsam, ohne Druck auszuüben.



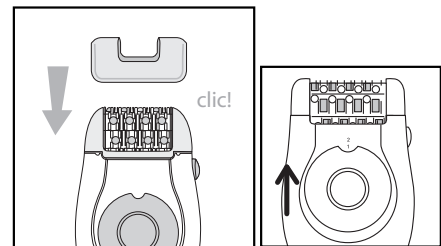
## 7-EPILATION EMPFINDLICHER ZONEN



- Für eine optimale Enthaarung muss der Epilator wie auf der Zeichnung angegeben in leicht schrägem Winkel zur Haut gehalten werden.

### • Vorbereitung der Haut an empfindlichen Zonen :

- Schneiden Sie Härchen, die länger als 1 cm sind, ab.
- Trocknen Sie die Hautpartie. Es dürfen keine Deodorant- oder Schweißspuren mehr vorhanden sein.
- Stecken Sie das Achselhöhlen-Zubehör (8) auf den Epilierkopf. Es muss hörbar einrasten.
- Stellen Sie die Geschwindigkeitsstufe 1 ein.



Zuerst von unten nach oben .... Dann von oben nach unten.

### **Achtung :**

- Halten Sie den Arm bis zum Schluss der Epilation so weit wie möglich nach oben.
- Straffen Sie die Haut, damit sie leichter zu epilieren ist.

### **Achtung:**

Die Haut vorher straffen.

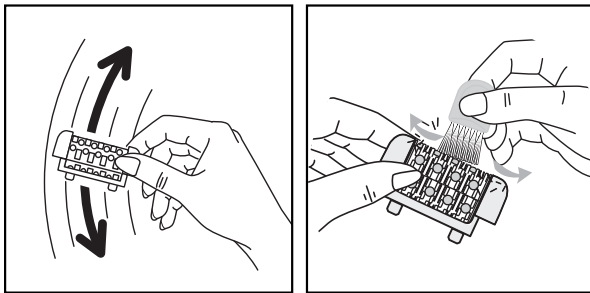
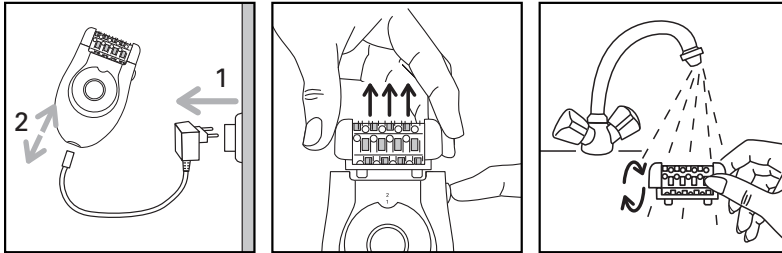
**Onthaar tegen de goeirichting van de haartjes in, maak langzame bewegingen zonder te drukken.**

## 8- REINIGUNG DES GERÄTS

### • Reinigung des Scherkopfs:

- Stecken Sie das Gerät aus.

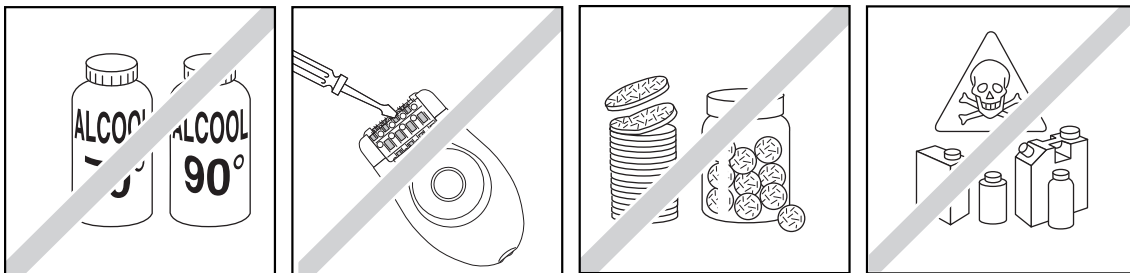
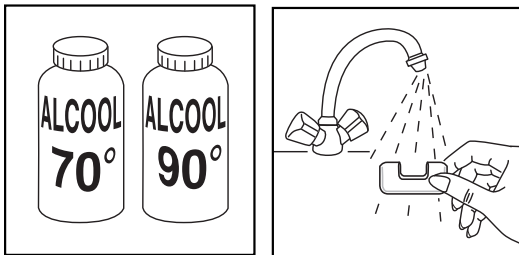
2. Drücken Sie den Auswurfknopf und nehmen Sie den Scherkopf ab.
3. Spülen Sie den Scherkopf 5 bis 10 Sekunden lang unter fließendem kaltem Leitungswasser ab und drehen Sie ihn dabei hin und her.



**4. Schütteln Sie den Scherkopf energisch und trocknen Sie ihn anschließend mit einem Handtuch ab. Legen Sie ihn wieder in das Gerät ein.**

Es kann ebenfalls die mitgelieferte Reinigungsbürste verwendet werden.

• **Reinigung des Zubehöerteils für empfindliche Körperbereiche**



**9- PFLEGE DER HAUT**

Nach der Haarentfernung können sich auf der Haut kleine rote Pünktchen bilden. Dies ist eine natürliche Reaktion. Diese Rötungen werden schnell wieder zurückgehen. Epilieren Sie sich aus diesem Grund vorzugsweise am Abend. Tragen Sie nach der Haarentfernung - falls erforderlich eine reizlindernde Creme auf.

**10- DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT !**

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.



Leer atentamente antes de la utilización...

E

## 1-DESCRIPCIÓN DE SU APARATO

- 1-Cabezal depilador
- 2-Pinzas
- 3-Cabezal de masaje
- 4-Levante el botón para el cabezal desmontable
- 5-Interruptor de 2 velocidades y parada
- 6-Cepillo para limpiar
- 7-Adaptador em2a2
- 8-Accesorio axilas

## 2-SEGURIDAD

- **La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor (Compatibilidad Electro-magnética, Baja Tensión, Medio Ambiente).**
- Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles no cubiertos por la garantía.
- Este aparato está destinado solamente para un uso doméstico y personal. Este aparato se debe utilizar exclusivamente con el transformador EM.2A2.
- Nunca utilizar el aparato con un cable dañado o cuando se observe una anomalía de funcionamiento, ni después de una caída (los daños no visibles pueden ser perjudiciales para su seguridad).
- Este aparato sólo se puede reparar con herramientas especiales, para cualquier problema de postventa (aparato, transformador) diríjase a su establecimiento habitual o a un Servicio Técnico homologado (ver lista suministrada con su aparato). Si es necesario, contacte con el Servicio Consumidor Rowenta a través del teléfono 902 31 25 00.
- Declinamos toda responsabilidad por eventuales daños que resulten de una utilización incorrecta del aparato o de un uso que no sea el previsto por la presente instrucción de uso.
- Cuando el aparato está en funcionamiento, no debe ponerse en contacto con las pestañas, el cabello, la ropa o cualquier otro objeto para evitar todo riesgo de herida o de bloqueo.
- Preste un cuidado particular siempre que utilice su aparato o si se encuentra en presencia de niños o personas discapacitadas.
- No utilice la depiladora :
  - sobre el rostro,
  - si la piel está herida, quemada o irritada,
  - sobre zonas sensibles (varices, lunares, marcas de nacimiento)
  - si sufre de afecciones cutáneas (eczemas, inflamaciones, acné).
- En caso de uso sobre la zona bikini, este aparato se utiliza únicamente para el contorno externo. No utilizar sobre las zonas más íntimas (labios púbicos).
- Nunca deje el aparato sin vigilancia al alcance de los niños.
- Por razones de higiene, le recomendamos que no preste el aparato a ninguna persona.
- No utilice cable alargador.
- Nunca utilice el aparato con las manos húmedas.
- No exponga el aparato a los rayos solares.
- No utilice el aparato en temperaturas demasiado frías.

- No sumerja el aparato en agua ni lo pase bajo el grifo.
- No utilice productos agresivos ni disolventes para limpiarlo.
- No utilizar a una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

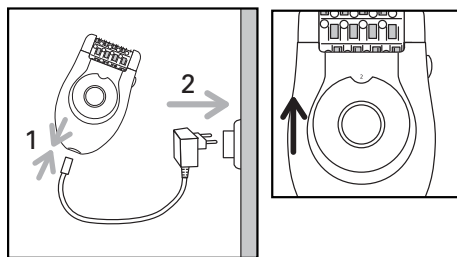
**GARANTÍA** Su aparato está destinado solamente a un uso doméstico. No se puede utilizar con fines profesionales. La garantía queda anulada en caso de utilización incorrecta.

### 3- PREPARACIÓN DE LA PIEL

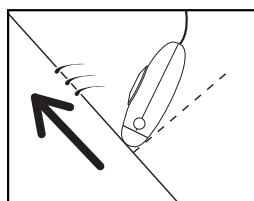
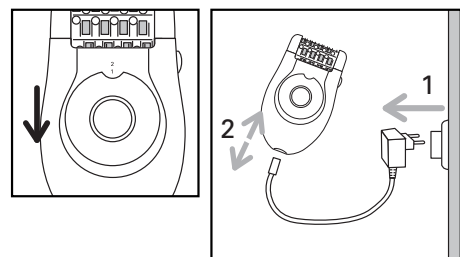
- Su piel debe estar limpia y seca.
- No aplicar crema o leche hidratante en sus piernas antes de la depilación.
- Si su método de depilación era la maquinilla de afeitar:
  - al realizar las primeras sesiones de depilación su piel podrá parecerle más sensible, ya que el vello se ha hecho más resistente y más grueso debido al afeitado. Esta sensación se atenuará gracias a su depiladora : el vello crecerá con menor vigor y se hará más fino.
- Su depiladora será mucho más eficaz y fácil de utilizar si usted la utiliza regularmente, ya que el vello se hace más fino.

**Le aconsejamos depilarse tan pronto como el vello vuelva a crecer.**

### 4- CONEXIÓN

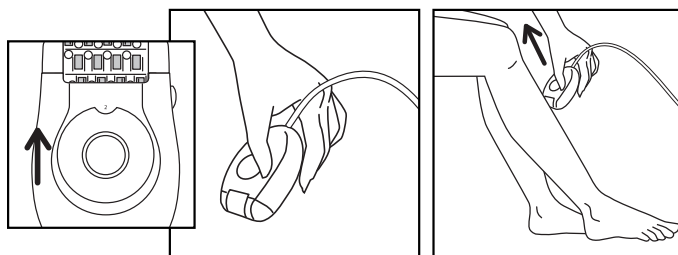


### 5- DESCONEXIÓN



### 6- DEPILACION DE LAS PIERNAS

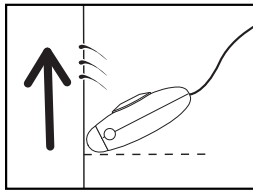
- Para una depilación óptima, le recomendamos que incline ligeramente la depiladora sobre su piel en el sentido de la depilación, como indica el dibujo.



- Posición del interruptor en "2". El interruptor siempre debe permanecer visible durante el uso.
- Depile en dirección contraria al nacimiento del pelo, lentamente sin apoyar.



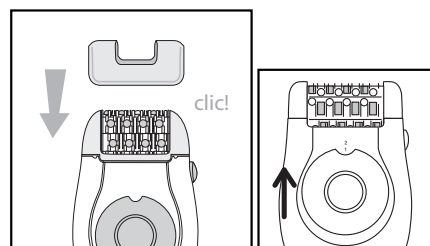
## 7- DEPILACIÓN DE LAS ZONAS SENSIBLES



Para una depilación óptima, le recomendamos que incline ligeramente la depiladora sobre su piel en el sentido de la depilación, como indica el dibujo.

### • Preparación de la zona a depilar :

- Corte el vello demasiado largo, superior a 1 cm.
- Seque perfectamente la zona para retirar el resto de desodorante o de transpiración.
- Encajar el accesorio axilas (8) en el cabezal de depilación hasta oír un clic.
- Colocar el interruptor en 1.



Primeramente de abajo hacia arriba ... Luego de arriba hacia abajo.

### Importante :

- a) Mantenga el brazo levantado y tendido durante toda la depilación
- b) Tensar la piel para mayor facilidad.

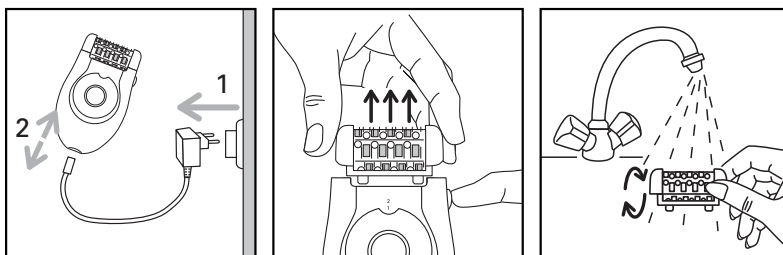
**Importante :** Tensar bien la piel

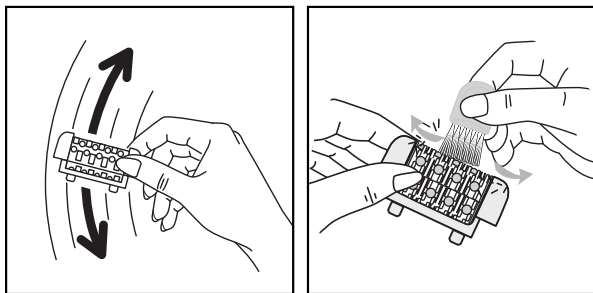
**Depile en dirección contraria al nacimiento del vello, con el cabezal perpendicular a su piel, lentamente y sin apoyar.**

## 8- LIMPIEZA DEL APARATO

### • Limpieza del cabezal de depilación:

1. Desconectar el aparato
2. Presionar el botón de expulsión del cabezal y extraer el cabezal de depilación.
3. Pasar el cabezal de depilación por el agua fría del grifo girando manualmente el cabezal de 5 a 10 segundos.

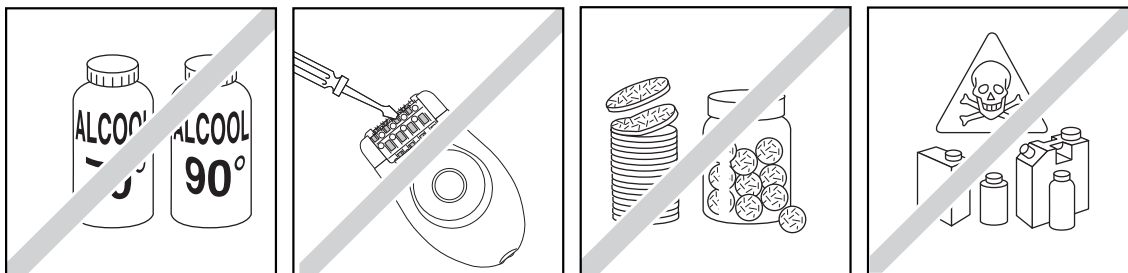
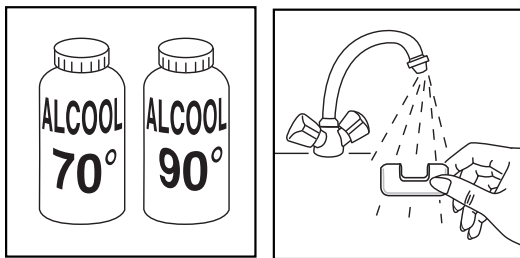




**4. Sacudir enérgicamente el cabezal de depilación y a continuación secarlo con una toallita antes de volver a colocarlo en el aparato.**

También puede utilizar el cepillo de limpieza suministrado con el aparato.

**• Limpieza del accesorio zonas sensibles**



**9- CUIDADO DE LA PIEL**

Pueden aparecer pequeños puntos rojos en la superficie de la piel: es una reacción natural que desaparecerá rápidamente. Por esta razón, depilarse preferentemente por la noche.

En caso de necesidad, aplicar una crema calmante después de la depilación.

**10- ¡ PARTICIPE EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE !**

- ① Este aparato contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.



Da leggere attentamente prima dell'uso...



## 1-DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- 1-Testina depilazione
- 2-Pinzette
- 3-Sfere massaggianti
- 4-Pulsante di sblocco per la testina rimovibile
- 5-Interruttore 2 velocità e stop
- 6-Spazzola di pulizia
- 7-Adattatore EM2A2
- 8-Accessorio ascelle

## 2-SICUREZZA

- **La sicurezza del presente apparecchio è conforme alle specifiche tecniche e alle norme vigenti (compatibilità elettro-magnetica, bassa tensione, ambiente).**
- Tensione di funzionamento: 230 V. Verificare che la tensione corrisponda a quella della propria installazione. Eventuali errori di collegamento possono causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione EM.2A2.
- Mai utilizzare il blocco di alimentazione per uso diverso da quello previsto dall'apparecchio.
- Mai utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato oppure in caso di anomalia di funzionamento, oppure dopo una caduta (danni non visibili possono pregiudicare la vostra sicurezza).
- Il presente apparecchio è riparabile solamente utilizzando appositi utensili, per eventuali problemi post vendita (apparecchio, blocco di alimentazione), rivolgersi al proprio rivenditore oppure ad un centro assistenza (vedere la lista fornita insieme all'apparecchio).
- Decliniamo la nostra intera responsabilità per eventuali danni dovuti a cattiva utilizzazione dell'apparecchio o per utilizzazione differente da quanto previsto nel presente manuale.
- L'apparecchio, durante il funzionamento, non deve mai entrare in contatto con le ciglia, i capelli, gli abiti oppure qualsiasi altro oggetto, per evitare eventuali rischi di ferite o bloccaggi.
- La costante sorveglianza è necessaria quando l'apparecchio è utilizzato su o in presenza di bambini o di persone invalide.
- Mai utilizzare l'epilatore :
  - sul viso
  - sulla pelle ferita, bruciata oppure irritata
  - se si soffre di affezioni cutanee come eczema, varici, infiammazioni, nei, acne, verruche oppure macchie di nascita...
- In caso di uso sulla zona bikini, questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente per il contorno esterno. Non utilizzare sulle zone più intime (labbra pubiche).
- Per motivi igienici, si raccomanda di non prestare l'apparecchio ad altre persone.
- Non lasciate mai l'apparecchio alla portata dei bambini senza sorveglianza.
- Non utilizzate prolunghe.
- Non toccate l'apparecchio con le mani umide.
- Non esponete l'apparecchio ai raggi solari.

- Non utilizzate l'apparecchio a basse temperature.
- Non immergete né mettete l'apparecchio sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzate prodotti aggressivi o solventi per la pulizia.
- Non utilizzare con una temperatura inferiore a 0 °C e superiore a 35 °C.

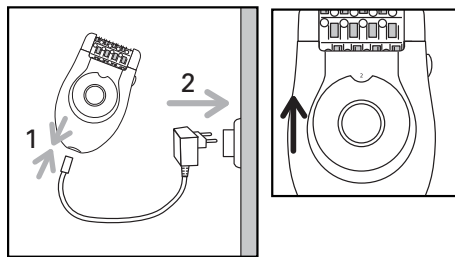
**GARANZIA** L' apparecchio è destinato unicamente ad uso domestico. Non può essere utilizzato a fini professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

### 3-PREPARAZIONE DELLA PELLE

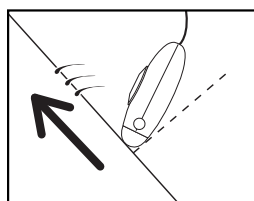
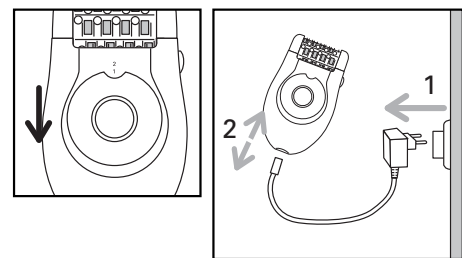
- La pelle deve essere ben pulita ed asciutta.
- Non applicare creme o latte idratante prima dell'epilazione.
- Se il precedente metodo d'epilazione era il rasoio:
  - al momento delle prime sedute di epilazione la pelle potrà sembrarvi più sensibile, dato che i peli sono stati resi più spessi e più duri dalla rasatura. Tale sensazione diminuirà con l'epilatore: i peli ricresceranno con meno vigore e più fini.
- Se lo si usa regolarmente, l'epilatore sarà più efficace e facile da utilizzare, dato che i peli divengono più fini.

**Consigliamo l'epilazione subito dopo la ricrescita.**

### 4-COLLEGAMENTO

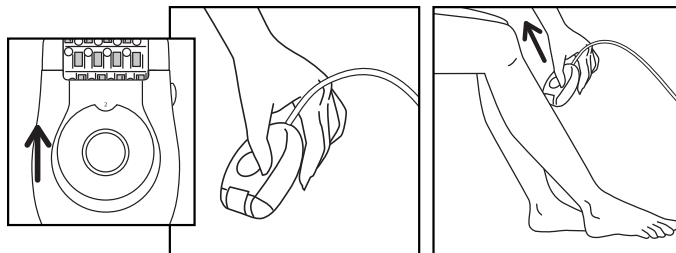


### 5-SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO



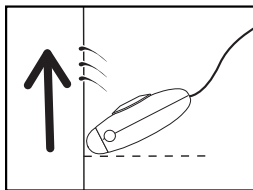
### 6-DEPILAZIONE DELLE GAMBE

- Per un risultato ottimale, si consiglia di inclinare leggermente l'epilatore verso la pelle nel senso dell'epilazione, come illustrato nell'immagine.



- Posizione dell'interruttore su "2".
- L'interruttore deve essere sempre visibile durante l'uso.
- Depilare a contropelo, mantenendo il depilatore perpendicolare alla pelle, procedendo lentamente senza premere.

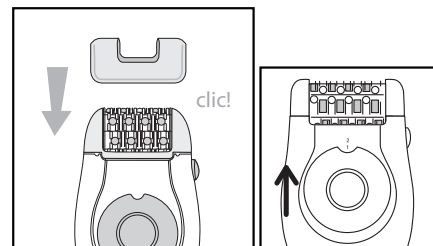
## 7-DEPILAZIONE DELLE AREE SENSIBILI



- Per un risultato ottimale, si consiglia di inclinare leggermente l'epilatore verso la pelle nel senso dell'epilazione, come illustrato nell'immagine.

### • Preparazione dell'area da depilare:

- Tagliare i peli più lunghi (oltre 1 cm).
- Asciugare perfettamente l'area onde eliminare le tracce di deodorante o di sudore.
- Inserire l'accessorio ascelle (8) sulla testina di depilazione fino al clic.
- Selezionare la velocità 1.



Dapprima, movimento dal basso verso l'alto...  
...Poi, movimento dall'alto verso il basso.

### Importante :

- a) Mantenere il braccio sollevato e teso durante l'intera depilazione.
- b) Tendere la pelle per maggiore facilità.

### Importante :

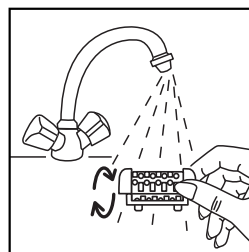
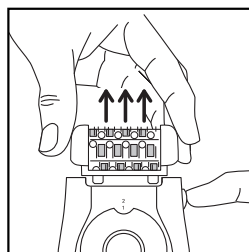
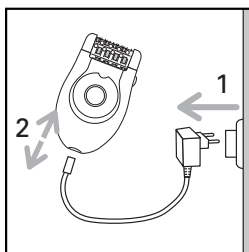
Tendere la pelle

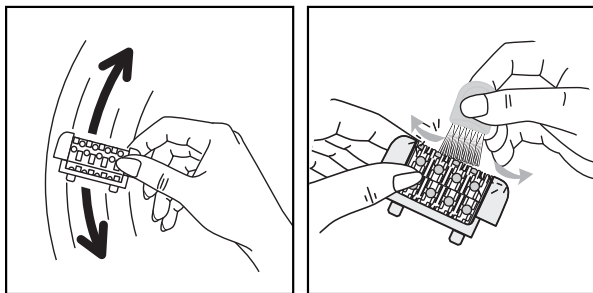
**Depilatevi a contropelo, mantenendo il depilatore perpendicolare alla pelle, procedendo lentamente senza premere.**

## 8- PULIZIA DELL'APPARECCHIO

### • Pulizia della testina di epilazione:

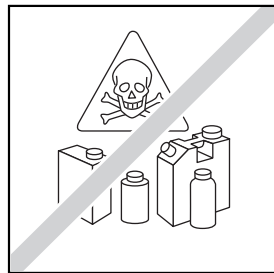
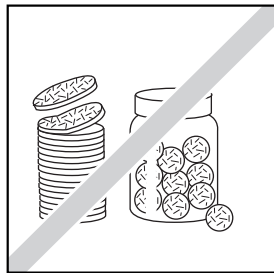
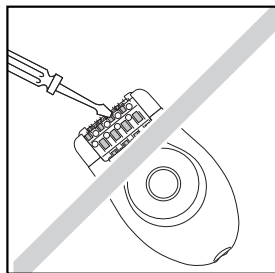
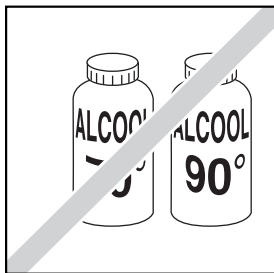
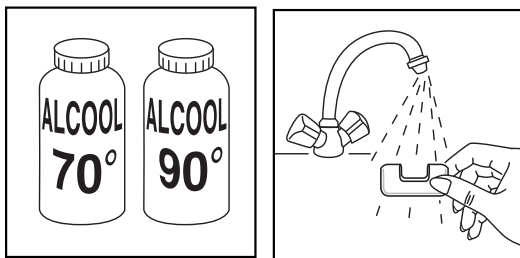
1. Scollegare l'apparecchio.
2. Togliere la testina di epilazione dall'apparecchio premendo il tasto di espulsione.
3. Passare la testina di epilazione sotto l'acqua fredda del rubinetto facendo girare manualmente la testina per 5 - 10 secondi.





**4. Scuotere energicamente la testina quindi asciugarla con un asciugamano prima di rimontarla sull'apparecchio. È inoltre possibile utilizzare la spazzola di pulizia fornita.**

**• Pulizia dell'accessorio zone sensibili.**



## 9-CURA DELLA PELLE

Dopo l'epilazione, sulla superficie della pelle, possono comparire puntini rossi: è una reazione naturale che scompare rapidamente. Per tale motivo, epilarsi preferibilmente di sera.

Dopo l'epilazione, applicare, se necessario, una crema ammorbidente.

## 10-PARTECIPIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE !

① Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.

➔ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.



Ler atentamente antes da utilização...

P

## 1- DESCRIÇÃO DO SEU APARELHO

- 1-Cabeça depilatória
- 2-Pinças
- 3-Esferas de massagem
- 4-Botão Soltar para cabeça amovível
- 5-Comutador de 2 velocidades e paragem
- 6-Escova de limpeza
- 7-Adaptador EM2A2
- 8-Acessório axilas

## 2- MEDIDAS DE SEGURANÇA

- **A segurança deste aparelho está em conformidade com os regulamentos técnicos e as normas em vigor (Compatibilidade Electromagnética, Baixa Tensão, Meio Ambiente).**
- Tensão : Verifique se esta tensão corresponde à da sua instalação.
- Todo e qualquer erro de ligação pode provocar danos irreversíveis Este aparelho deve ser utilizado unicamente com o bloco de alimentação eléctrica EM.2A2.
- Nunca utilizar o aparelho com o fio danificado ou em caso de anomalia de funcionamento após uma queda (podem existir danos não visíveis prejudiciais para a sua segurança).
- Depois de entrar em funcionamento, o aparelho não deve entrar em contacto com as pestanas, os cabelos, o vestuário ou qualquer outro objecto, a fim de evitar qualquer risco de ferimento ou bloqueamento.
- Este aparelho só pode ser reparado com ferramentas especiais; em caso de qualquer problema após a venda (aparelho, bloco de alimentação), queira dirigir-se ao seu revendedor habitual ou a um reparador autorizado (ver lista fornecida com o aparelho).
- Declinamos toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos resultantes de má utilização do aparelho ou de uma utilização diferente da prevista neste documento.
- Nunca utilizar o aparelho :
  - no rosto.
  - em pele ferida, queimada ou irritada.
  - em caso de sofrer de infecções cutâneas como eczema, varizes, inflamações, sinais de pele, acne, verrugas ou marcas de nascença, etc.
- Ao utilizar sobre a zona do bikini, este aparelho deve ser usado exclusivamente para o contorno exterior. Não usar sobre as zonas mais íntimas (pequenos lábios).
- Por razões de higiene, recomendamos-lhe que não empreste o seu aparelho a ninguém, nem mesmo a pessoas muito íntimas.
- Aconselha-se uma atenção redobrada sempre que o aparelho seja utilizado em/ou na presença de crianças ou de pessoas incapacitadas.
- Nunca deixe o aparelho ao alcance das crianças sem vigilância.
- Não utilize uma extensão.
- Nunca utilize o aparelho com as mãos húmidas.
- Não exponha o aparelho aos raios solares.
- Não utilize o aparelho a uma temperatura fria.
- Não coloque em ou sob água.
- Não utilize produtos agressivos ou dissolventes quando proceder à limpeza.
- Não utilize a temperaturas inferiores a 0 °C ou superiores a 35 °C.

## GARANTIA

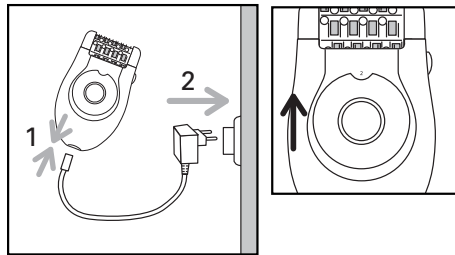
Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. Uma utilização não conforme ao manual de instruções liberta a marca de qualquer responsabilidade e anula a garantia.

## 3- PREPARAÇÃO DA PELE

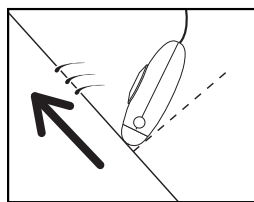
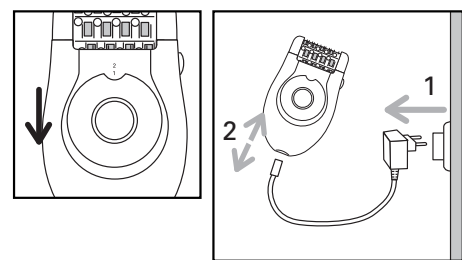
- A sua pele deve estar limpa e seca.
- Não aplique creme nem leite hidratante nas pernas antes da depilação.
- Se costumava rapar os pêlos com lâmina:
  - durante as primeiras depilações, a pele poderá parecer-lhe mais sensível, pois os pelos tornam-se mais espessos e duros quando rapados com lâmina. Esta sensação irá atenuar-se graças à sua depiladora : os pelos passarão a crescer mais fracos e ficarão mais finos.
- A sua depiladora tornar-se-á mais fácil de usar e mais eficaz se a utilizar regularmente, pois os pêlos ficarão cada vez mais finos.

**Aconselhamos a depilação logo que os pêlos comecem a crescer**

## 4- LIGAÇÃO À CORRENTE

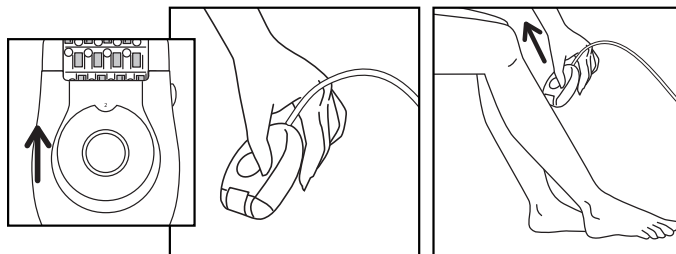


## 5- DESLIGAR O APARELHO



## 6- DEPILAÇÃO DAS PERNA

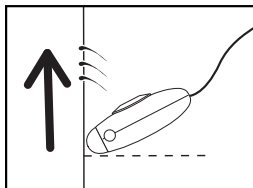
- Para uma depilação ideal, recomendamos que incline ligeiramente o seu depilador em direcção à pele no sentido da depilação, como indicado na figura.



- Posição do interruptor sobre- O interruptor deverá estar sempre visível durante a utilização "2".
- Depile no sentido inverso ao do crescimento pêlos, lentamente e sem fazer pressão.



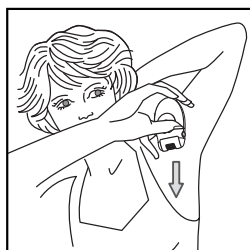
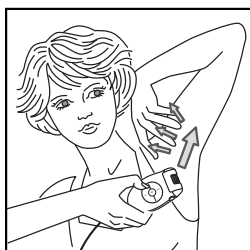
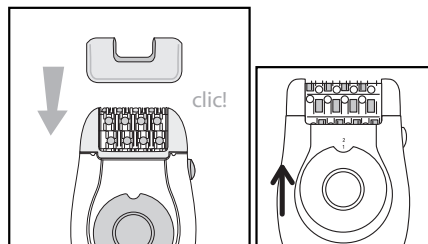
## 7- DEPILAÇÃO DAS ZONAS SENSÍVEIS



Para uma depilação ideal, recomendamos que incline ligeiramente o seu depilador em direcção à pele no sentido da depilação, como indicado na figura.

### • Preparação da zona que deseja depilar :

- Corte os pêlos demasiado longos, com mais de 1 cm.
- Seque bem a zona para eliminar qualquer vestígio de desodorizante ou de transpiração.
- Encaixar o acessório axilas (8) na cabeça de depilação, até ouvir um estalido.
- Seleccione a velocidade 1.



Primeiro, de baixo para cima ...

... Depois, de cima para baixo.

**É indispensável :**

- a) Manter o braço levantado e bem esticado durante a depilação
- b) Para facilitar a depilação, estique bem a pele.

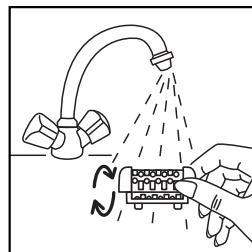
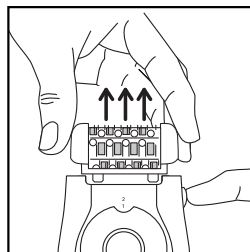
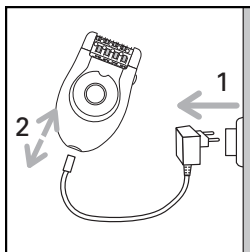
**É indispensável :**  
esticar bem a pele

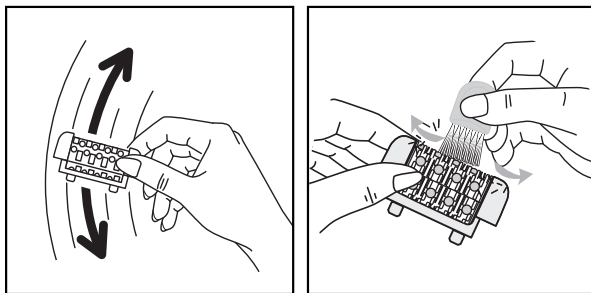
**Depile no sentido inverso ao do crescimento pêlos, lentamente e sem fazer pressão.**

## 8- PARA LIMPAR O APARELHO

### • Limpeza da cabeça de depilação:

1. Desligue o aparelho.
2. Pressione o botão de ejeção da cabeça e retire a cabeça de depilação.
3. Passe a cabeça de depilação sob água fria da torneira, rodando manualmente a cabeça entre 5 a 10 segundos.

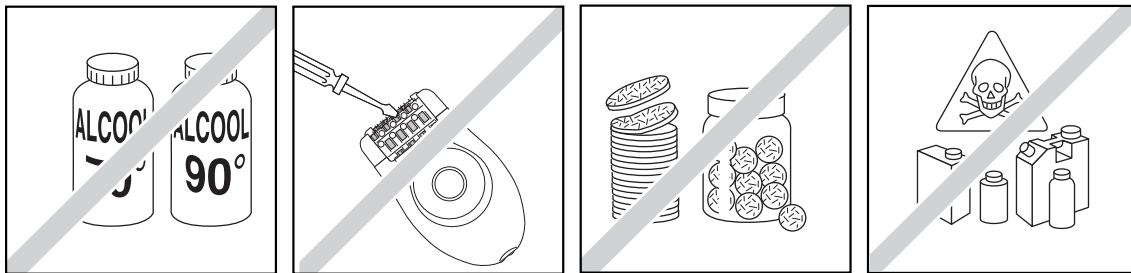
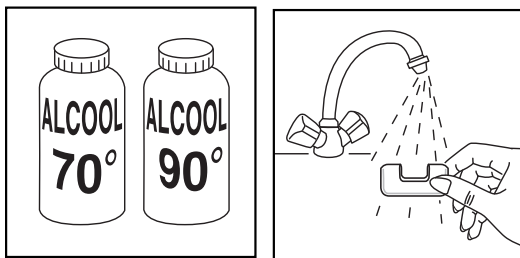




**4. Abane com intensidade a cabeça de depilação e, de seguida, seque-a com ajuda de um pano antes de voltar a colocá-la no aparelho.**

Pode também usar a escovinha de limpeza fornecida.

**• Limpeza do acessório zonas sensíveis**



## 9 CUIDADOS COM A PELE

Podem surgir pequenos pontos vermelhos à superfície da pele : é uma reacção natural que desaparece rapidamente. Por este motivo, deve depilar-se, de preferência, à noite.

Aplicar, se necessário, um creme calmante após a depilação.

## 10- PROTECÇÃO DO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

① O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento





Voor gebruik aandachtig doorlezen...

## 1-BESCHRIJVING

- 1-Ontharingskop
- 2-Pincetje
- 3-Massageballetjes
- 4-Uitwerpknop van de afneembare kop
- 5-Aan/uit-knop met 2 snelheden
- 6-Reinigingsborsteltje
- 7-Voedingsseenheid EM2A2
- 8-Accessoire voor Gevoelige Zones

## 2-VEILIGHEIDSADVIEZEN

- **Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).**
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
  - het apparaat gevallen is.
  - het niet meer normaal werkt.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat bij storingen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de voedingsseenheid met serienr.
- Gebruik de voedingsseenheid uitsluitend met het ontharingsapparaat, nooit voor iets anders.
- Het apparaat kan alleen met behulp van speciaal gereedschap worden gerepareerd. Ga bij problemen met het apparaat of het snoer naar uw dealer of een erkend reparateur (zie bijgeleverde lijst met adressen).
- Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van het onjuist gebruiken van het apparaat of het gebruik op een andere wijze dan in deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Zorg dat het apparaat niet in contact komt met wimpers, hoofdhaaren, kleding of andere voorwerpen. Anders kunnen verwondingen ontstaan of kan het apparaat blokkeren.
- Gebruik het ontharingsapparaat niet:
  - op het gezicht,
  - op een aangetaste, verbrande of geïrriteerde huid

- wanneer u aan een huidaandoening lijdt, zoals eczeem, spataderen, ontstekingen, moedervlekken, acné, wratten of striae.
- Bij gebruik voor de bikinilijn moet dit apparaat uitsluitend voor de buitenomtrek gebruikt worden. Niet gebruiken voor de intiemere zones.
- Uit hygiënische redenen raden wij u aan uw apparaat niet uit te lenen, ook niet aan personen uit uw directe omgeving.
- Stel het apparaat niet aan zonlicht bloot.
- Dompel het niet onder in water en houd het niet onder de kraan.

### **GARANTIE**

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

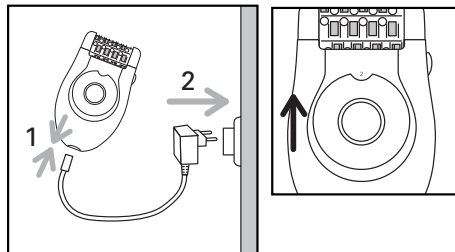
## 3-VOORBEREIDEN VAN DE HUID

De huid moet schoon en droog zijn.

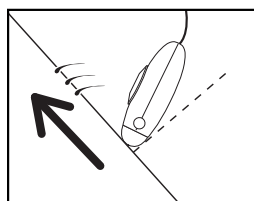
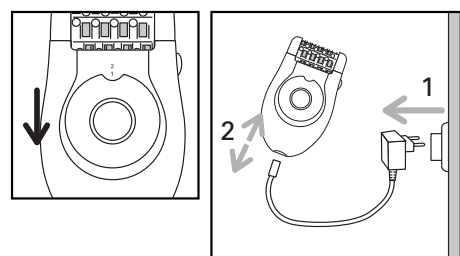
- Smeer geen crème of vochtinbrengende lotion voor de ontharing.
- Voor een extra glad resultaat is het verstandig om enkele dagen voor het ontharen met een esthetische handschoen over uw benen te gaan.
- Als u voorheen een scheerapparaat hebt gebruikt : De eerste keren dat u het ontharingsapparaat gebruikt, kan uw huid wat gevoeliger zijn omdat de haartjes door het scheren dikker en harder zijn geworden. Dit zal door het ontharingsapparaat minder worden: de haartjes zullen minder snel groeien en zullen fijner worden.
- Het ontharen zal beter en gemakkelijker verlopen als u het apparaat regelmatig gebruikt, zodat de haartjes fijner worden.

Het is verstandig om u te ontharen zodra de haartjes weer beginnen te groeien.

### 4-ONDER SPANNING ZETTEN



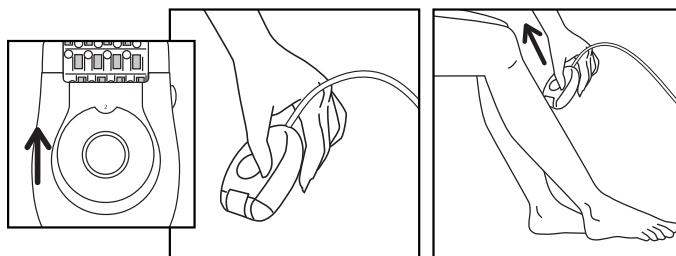
### 5-SPANNINGLOOS MAKEN



### 6- ONTHAREN VAN DE BENEN

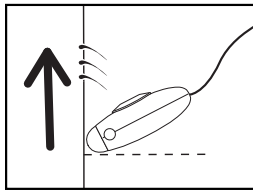
Voor een optimale epilatie raden wij u aan het ontharingsapparaat enigszins schuin op de huid zetten, in de richting van het ontharen, zoals aangegeven op het schema.

- Selecteer het toerental 1 of 2.



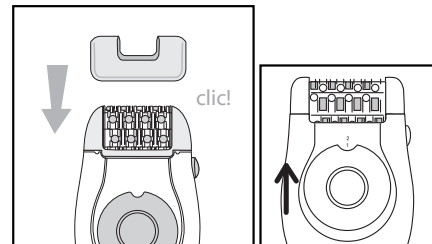
- De schakelaar dient gedurende het ontharen steeds zichtbaar te blijven.
- Onthaar tegen de groeirichting van de haartjes in maak langzame bewegingen zonder te drukken.

## 7-ONTHAREN VAN GEVOELIGE ZONES



Voor een optimale epilatie raden wij u aan het ontharingsapparaat enigszins schuin op de huid zetten, in de richting van het ontharen, zoals aangegeven op het schema.

- **Vorbereiding van de te ontharen zone :**
  - Knip de langere haartjes (langer dan 1 cm) af.
  - Drog de te ontharen zone zorgvuldig om eventuele resten van deodorant of transpiratie te verwijderen.
- Plaats het accessoire voor Gevoelige Zones op de epileerkop en duw tot u een klik hoort (8).
- Zet de schakelaar op 1.



- epileer eerst van beneden naar boven...  
en vervolgens van boven naar beneden

- a) span de huid en houd tijdens het epilieren de arm omhoog en gespannen.
- b)houd de huid goed gespannen

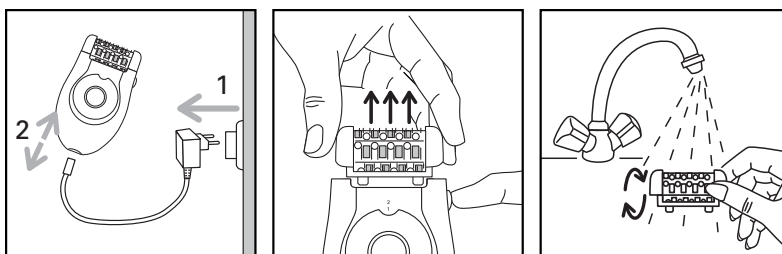
**Belangrijk :** de huid goed strak trekken

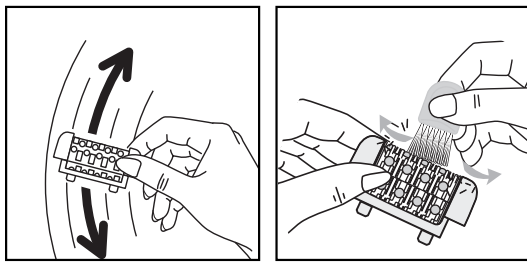
**Onthaar tegen de goeirichting van de haartjes in, maak langzame bewegingen zonder te drukken.**

## 8-ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

### -Reiniging van de epileerkop

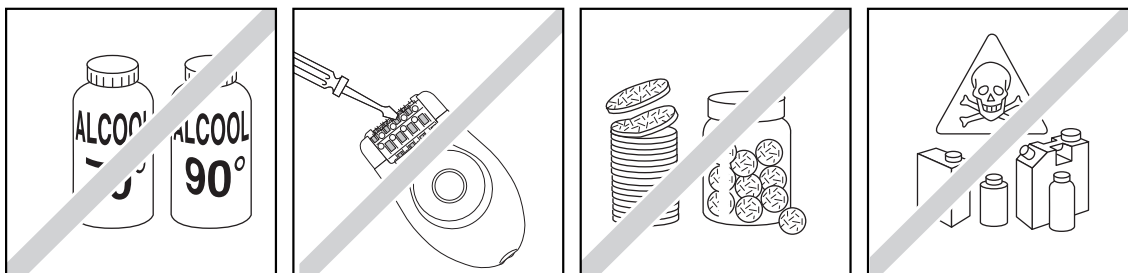
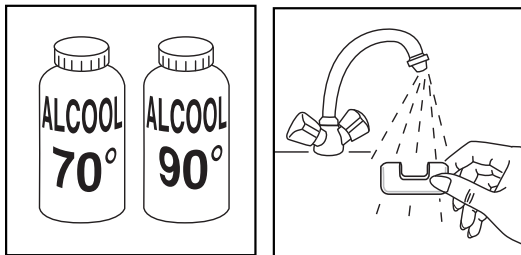
- 1-Zet het apparaat uit.
- 2-Druk op de uitwerpknop van de kop en verwijder de epileerkop.
- 3-Houd de epileerkop onder de koude kraan en laat de kop met de hand 5 tot 10 seconden draaien.





4-Schud de epileerkop krachtig en droog hem daarna af met een handdoek, alvorens hem op het apparaat terug te plaatsen.

### -Reiniging van het accessoire Voor Gevoelige Zones



## 9-HUIDVERZORGING

Na het ontharen kan de huid rode vlekjes. Dit is een normaal verschijnsel, dat snel zal verdwijnen. Om dezereiden is het verstandig om u's avonds te ontharen. Breng indien nodig na het ontharen een kalmerende crème op.

## 10-WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU !

- ① Uw apparaat bevat talrijke materialen die hergebruikt kunnen worden.
- ➔ Alvorens aan het einde van de levensduur het product weg te werpen, moet u de accu's verwijderen en deze naar een hiervoor bedoeld inzamelpunt brengen.



Διαβάστε τις προσεκτικά πριν τη χρήση ...



## 1- ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

- 1-Κεφαλή αποτρίχωσης
- 2-Τσιμπιδάκι
- 3-Χάντρες μασάζ
- 4-Κουμπί απασφάλισης για αφαιρούμενη κεφαλή
- 5-Διακόπτης 2 ταχυτήτων και διακοπής λειτουργίας
- 6-βουρτσάκι καθαρισμού
- 7-μετασχηματιστής EM2A2
- 8- Αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές

## 2- ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η ασφάλεια της παρούσας συσκευής είναι σύμφωνη με τους τεχνικούς κανονισμούς και τα ισχύοντα πρότυπα (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Χαμηλή τάση, Περιβάλλον).
  - Τάση : Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανόν να προκαλέσει μη ανατρέψιμες βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
  - Η συσκευή αποτρίχωσης πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το τροφοδοτικό Νο EM.2A2 που παρέχεται στη συσκευασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό με άλλες συσκευές εκτός από τη συσκευή αποτρίχωσης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή (αποτρίχωσης ή το τροφοδοτικό) εάν είναι ελαττωματική, σε περίπτωση σφάλματος λειτουργίας ή μετά από πτώση της συσκευής (οι βλάβες που δεν είναι ορατές μπορεί να αποβούν επιζήμιες για την ασφάλειά σας).
  - Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από κάθε παρέμβαση και μετά από κάθε χρήση.
  - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι ελαττωματική, σε περίπτωση σφάλματος λειτουργίας ή μετά από πτώση της συσκευής (οι βλάβες που δεν είναι ορατές μπορεί να αποβούν επιζήμιες για την ασφάλειά σας).
  - Ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με τις βλεφαρίδες, τα μαλλιά, τα ρούχα, ή με οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης τραυματισμού ή μια πιθανή εμπλοκή της συσκευής.
  - Η παρούσα συσκευή επισκευάζεται μόνο με τη βοήθεια ειδικών εργαλείων.
  - Για κάθε πρόβλημα που μπορεί να παρουσιαστεί μετά την αγορά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης
  - Αποποιούμαστε κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε πιθανή βλάβη που μπορεί να προκληθεί λόγω εσφαλμένης χρήσης της συσκευής, καθώς και λόγω χρήσης που είναι διαφορετική από αυτήν που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες.
  - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή : στο πρόσωπο, σε τραυματισμένο δέρμα., σε επικίνδυνες περιοχές (κισσούς, ελιές, σημάδια εκ γενετής), εάν υποφέρετε από δερματικές παθήσεις (έκζεμα, φλεγμονές, ακμή).
  - Σε περίπτωση χρήσης στην περιοχή του μπικίνι, η παρούσα συσκευή ενδείκνυται αποκλειστικά για χρήση στο εξωτερικό περίγραμμα. Μην τη χρησιμοποιείτε στις πιο ευαίσθητες περιοχές (χειλή του αιδoίου).
  - Για λόγους υγιεινής, σας προτείνουμε να μην δανείζετε τη συσκευή σας σε κανέναν, ούτε καν σε άτομα του στενού σας περιβάλλοντος.
  - Είναι απαραίτητη η στενή επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται πάνω ή κοντά σε παιδιά ή σε άτομα με σοβαρές αναπηρίες.
  - Ποτέ μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη

Μην χρησιμοποιείτε μπαλαντζά.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέσα σε μανιέρα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ηλιακές ακτίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή μέσα ή κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά προϊόντα ή διαλυτικά υλικά για τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 0 ΓC και υψηλότερη των 35 ΓC

**ΕΓΓΥΗΣΗ** Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό ή με τρόπο διαφορετικό από εκείνο που υποδεικνύουν οι οδηγίες χρήσης, ο κατασκευαστής δεν φέρει απολύτως καμία ευθύνη για βλάβες που τυχόν προκληθούν, ενώ ταυτόχρονα πάυει να ισχύει η εγγύηση που συνοδεύει το προϊόν.

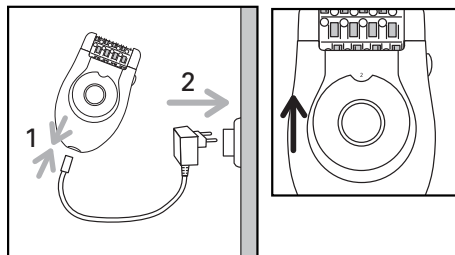
### 3- ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ

Το δέρμα σας πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό.

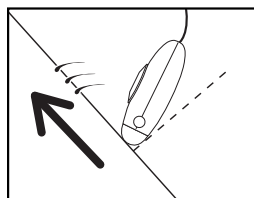
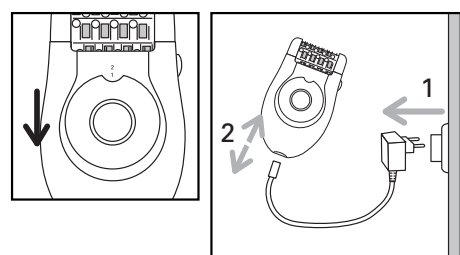
- Μην εφαρμόζετε ούτε κρέμα ούτε ενυδατικό προϊόν πριν την αποτρίχωση.
- Αν η μέθοδος σας αποτρίχωσης ήταν το ξυράφι:
- Τον πρώτο καιρό της αποτρίχωσης, το δέρμα σας μπορεί να δείξει μεγαλύτερη ευαισθησία, διότι οι τρίχες έχουν γίνει πιο χοντρές και πιο σκληρές με το ξύρισμα. Η αίσθηση αυτή μειώνεται χάρη στην αποτριχωτική μηχανή: οι τρίχες που ξαναφυτρώνουν είναι εξασθενημένες.
- Η αποτριχωτική συσκευή σας είναι πιο αποτελεσματική και εύκολη στη χρήση όταν την χρησιμοποιείτε τακτικά.

Σας συνιστούμε να κάνετε αποτρίχωση μόλις αρχίζουν να φυτρώνουν οι τρίχες.

### 4- ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ



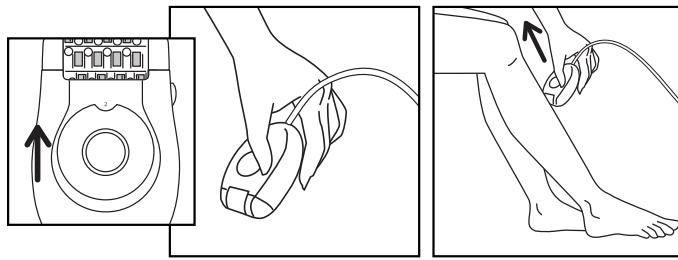
### 5- ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



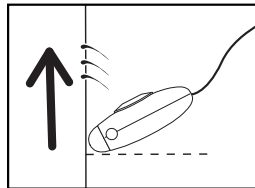
### 6- ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ

- Για άριστη αποτρίχωση σας συνιστούμε η αποτριχωτική συσκευή να έχει μια ελαφριά κλίση πάνω στο δέρμα σας προς τη φορά της αποτρίχωσης όπως απεικονίζεται στο σχέδιο.





- Βάλτε το διακόπτη στο "2" Ο διακόπτης πρέπει πάντα να φαίνεται κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Αποτριχώνετε αντίθετα προς τη φορά των τριχών, αργά, χωρίς να πιέζετε με την συσκευή κάθετα πάνω στο δέρμα σας.

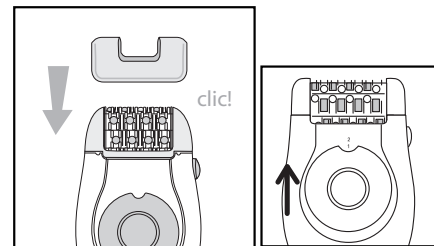


## 7- ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗ ΤΩΝ ΕΥΑΙΣΘΗΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ

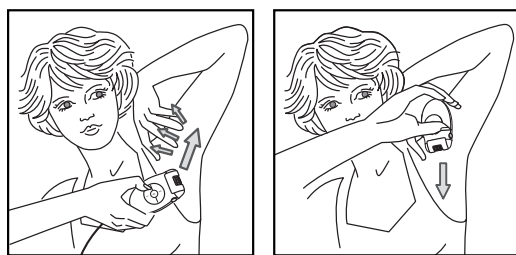
- Για άριστη αποτρίχωση σας συνιστούμε η αποτριχωτική συσκευή να έχει μια ελαφριά κλίση πάνω στο δέρμα σας προς τη φορά της αποτρίχωσης όπως απεικονίζεται στο σχέδιο.

### Προετοιμάστε την περιοχή που θέλετε να αποτριχώσετε:

- Κόψτε τις πιο μακριές τρίχες, δηλαδή αυτές που ξεπερνούν το 1 cm.
- Στεγνώστε τελειώς την περιοχή για να αφαιρέσετε κάθε ίχνος αποσμητικού ή ιδρώτα.



- Προσαρμόστε το εξάρτημα για μασχάλες ( 8 ) πάνω στην κεφαλή αποτρίχωσης έως ότου ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ.
- Επιλέξτε την ταχύτητα 1.



- Στην αρχή από κάτω προς τα πάνω και μετά από πάνω προς τα κάτω.

### Απαραίτητη ενέργεια:

- Κρατάτε το μπράτσο σηκωμένο και τεντωμένο καθ' όλη τη διάρκεια της αποτρίχωσης.
- Για περισσότερο ευκολία, τεντώνετε το δέρμα.

### Απαραίτητη ενέργεια:

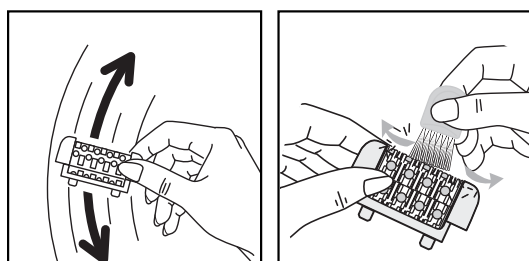
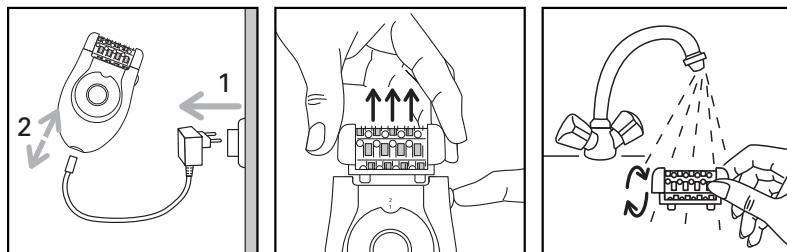
τεντώνετε καλά το δέρμα.

**Αποτριχώνετε αντίθετα προς τη φορά των τριχών, αργά χωρίς να πιέζετε.**

## 8- ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

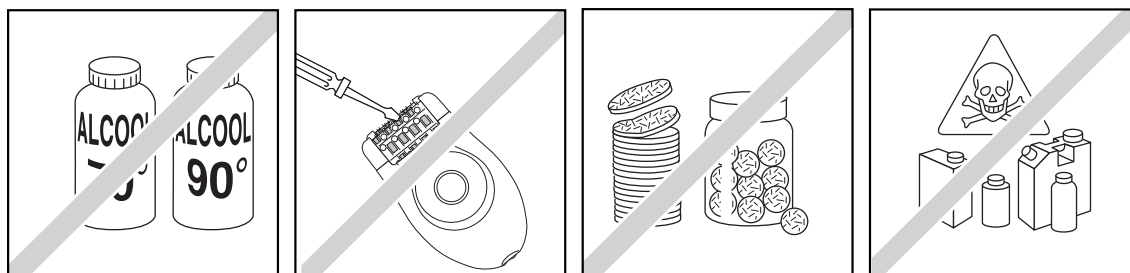
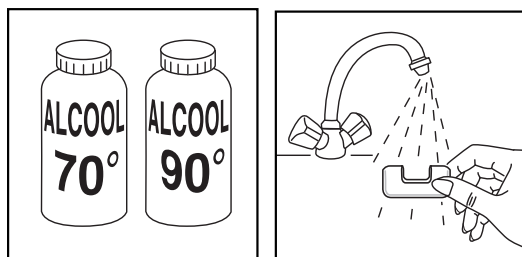
### • Καθαρισμός της κεφαλής αποτρίχωσης:

1. Βγάλετε την συσκευή από το ρεύμα.
2. Πατήστε το κουμπί εκτίναξης της κεφαλής και αφαιρέστε την κεφαλή αποτρίχωσης.
3. Πλύνετε την κεφαλή αποτρίχωσης με κρύο νερό της βρύσης γυρίζοντας την κεφαλή με το χέρι για 5 έως 10 δευτερόλεπτα.



4. Τινάξτε δυνατά την κεφαλή αποτρίχωσης και στεγνώστε την με μια πετσέτα πριν την ξανατοποθετήσετε στη συσκευή. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού.

### • Καθαρισμός του αξεσουάρ για τις Ευαίσθητες Περιοχές



## 9-ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ

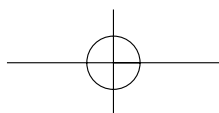
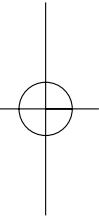
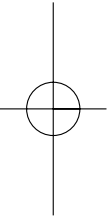
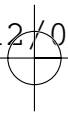
Τα μικρά κόκκινα σημάδια που εμφανίζονται μετά την αποτρίχωση αποδεικνύουν ότι οι τρίχες σας έχουν βγει κανονικά. Εξαφανίζονται γρήγορα. Για το λόγο αυτό, κάνετε την αποτρίχωση κατά προτίμηση το βράδυ.

**Αν χρειαστεί βάζετε ενυδατική κρέμα μετά την αποτρίχωση.**

## 10 - ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΜΕ ΚΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

- ① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά. Παραδώστε τη παλιά συσκευή σας σε κέντρο ανάκτησης παλιών συσκευών ή ελλείψει τέτοιου κέντρου σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.





Her Kullanımdan önce dikkatle okunacak ve saklanacaktır.

## 1. CİHAZINIZIN TANIMI

- 1-Depilatör başlığı
- 2-Cımbız
- 3-Masaj yuvaları
- 4-çıkartılabilir başlık sökme düğmesi
- 5-çift hız ve durdurma düğmesi
- 6-Temisleme fırçası
- 7-EM2A2 adaptörü
- 8-Hassas bölge aksesuar

## 2- GÜVENLİĞİNİZ İÇİN

• **Bu cihaz yürürlükteki güvenlik kurallarına ve yönergelere uygun olarak üretilmiştir.**

**(Elektromanyetik uyum, düşük voltaj ve çevre).**

- Voltaj : Cihazınızın voltajının evinizin şebeke voltajı ile aynı olduğundan emin olun.
- Her türlü bağlantı hatası, garanti kapsamında olmayan tamir edilemez hasarlar verebilir. Bu cihaz kişisel ve ev içi kullanım amacıyla tasarlanmıştır. Cihazınızı yalnızca beraberinde verilen elektrik besleme ünitesi No. EM 2A2 ile birlikte kullanın.
- Cihazınızı (epilatör ya da elektrik besleme ünitesi) hasarlı durumdayken, çalışmasında beklenmedik farklılıklar gördüğünüzde veya yere düştüğünde kullanmayın (gözle görülmeyen hasarlar güvenliğiniz için tehlikeli olabilir).
- Bu cihazın onarımı birtakım özel aletler gerektirir. Her türlü satış sonrası problemler (epilatör ya da elektrik besleme ünitesi) için, cihazı aldığınız satıcıya veya Yetkili Servis merkezine başvurun.
- Cihazın yanlış ya da bu kılavuzdaki talimatlar dışındaki kullanımından doğan zararlarla ilgili hiçbir sorumluluk taşımamaktayız.
- Cihazınız çalışır durumdayken, cihazın kirpiklere, saçlara, giysilere veya herhangi başka bir nesne ile temas etmemesini sağlayın, bu durumlar yaralanma veya cihazda tıkanmalara yol açabilir.
- Cihazı çocuk veya engellilerin bulunduğu ortamda gözetimsiz kullanmayın.
- Bu cihazı aşağıdaki yer ve durumlarda kullanmayın:
  - yüzünüzde
  - yanık, yaralı bir cilt üzerinde
  - hassas bölgelerde (varis, benler, doğum izi olan yerlerde)
  - cilt hastalığınız varsa (egzama, iltihaplı bölgeler,akne)
- Bu cihaz, bikini bölgesinde kullanımlarda, yalnızca bikininin dış çevresinde kullanılmalıdır. En hassas bölgelerinizde kullanmayınız (genital bölge).
- Hijyenin korunması açısından, cihazınızı yakın çevreniz de dahil olmak üzere kimseye vermemenizi öneririz.
- Yalnızca ev içi kullanım için.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Cihazı hiçbir zaman ıslak ellerle kullanmayın.
- Cihazı güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Cihazı hava soğukken kullanmayın.
- Cihazı suya daldırmayın ve suyun altından geçirmeyin.
- Cihaz üzerinde temizleme amaçlı aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- 0 °C'den düşük ve 35 °C'den yüksek sıcaklıklarda kullanmayın

**GARANTİ** Cihazınız yalnızca ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Profesyonel amaçlı kullanılamaz. Her türlü ticari, uygunsuz ya da talimatlara aykırı, hatalı kullanım garantiyi geçersiz kılar.

### 3. CİLDİN HAZIRLANMASI

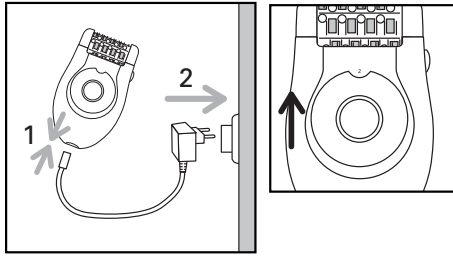
- Cildiniz kuru ve temiz olmalıdır.
- Epilasyondan önce nemlendirici krem ya da başka bir ürün kesinlikle kullanmayınız.
- Eğer önceki tüy alma yönteminiz tıraşta:

İlk epilasyon seanslarınızda cildiniz size daha hassasmış gibi gelebilir, çünkü tüyler tıraştan dolayı daha kalın ve daha sert bir duruma gelmiştir. Bu his, epilatorünüz sayesinde zamanla sona erecektir: tüyleriniz bir süre sonra daha yumuşak olacaklar ve daha ince çıkacaklardır.

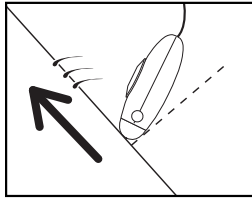
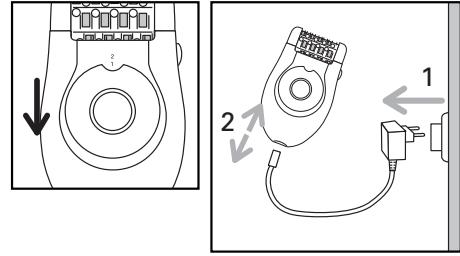
- Düzenli olarak kullandığınız takdirde epilatorünüz daha etkili olacak ve ondan daha kolay bir kullanım elde edebileceksiniz.

Tüyleriniz yeniden çıktığı anda epilasyon yapmanızı öneririz.

### 4. CİHAZIN FİŞE TAKILMASI

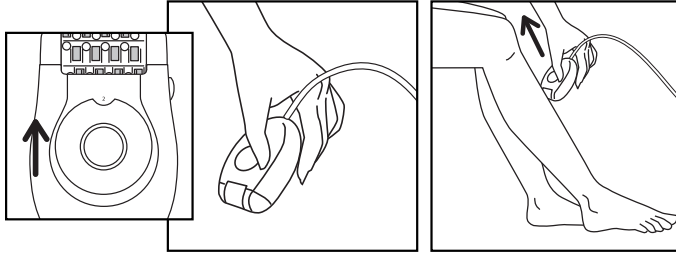


### 5. CİHAZIN DURDURULMASI

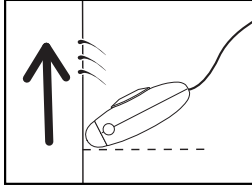


### 6. BACAKLARIN EPİLASYONU

- Mükemmel bir epilasyon için, çizimde belirtildiği gibi, epilatorünüzü cildinize doğru ve epilasyon yönünde hafifçe eğmenizi tavsiye ediyoruz.



- Anahtarın konumu " 2 " .
- Anahtar kullanım sırasında devamlı görünür durumda olmalıdır.
- Epilatörü tüylerin çıkma yönüne ters doğrultuda, cildinize dik tutup, bastırmadan ve yavaşça tatbik ediniz.



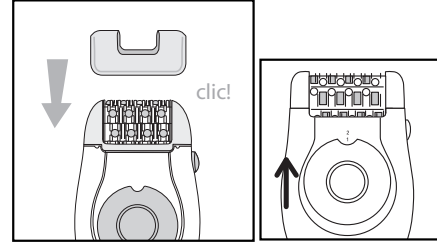
## 7. EPİLASYON

- Mükemmel bir epilasyon için, çizimde belirtildiği gibi, epilatorünüzü cildinize doğru ve epilasyon yönünde hafifçe eğmenizi tavsiye ediyoruz.

### • Epilasyon yapılacak bölgenin hazırlanması.

- 1 cm'den uzun olan tüyleri kesiniz.
- Kullanmış olduğunuz deodorant kalıntılarından ve ter izlerinden kurtulmak için çok iyi şekilde kurutunuz.

- Başlığı üzerine iyice bastırıp tık sesi duyana kadar bastırınız.
- Hız 1'i seçiniz



**Koltuk altları için:** Önce aşağıdan yukarıya ..  
... Sonra yukarıdan aşağıya.

Dikkat:

- Epilasyon işlemi boyunca kolunuzu havada ve gergin tutun.
- Cildinizi gererek epilasyon işlemi kolaylaştırın.

### **Kalça bölgesi için:**

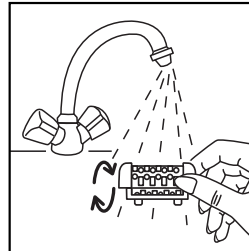
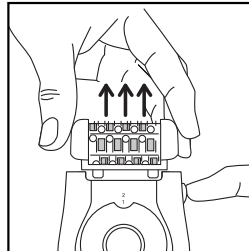
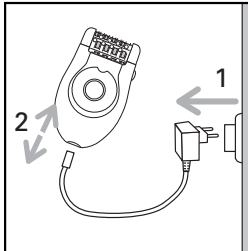
Dikkat:  
cildinizi iyice geriniz.

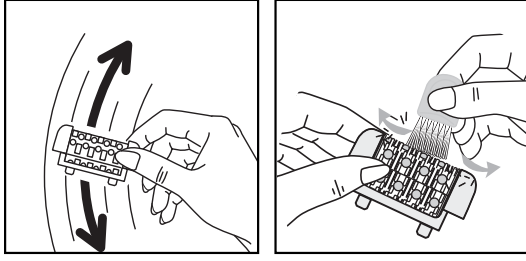
**Epilatorü tüylerin çıkma yönüne ters doğrultuda, cildinize dik tutup, bastırmadan ve yavaşça tatbik ediniz.**

## 8. CİHAZIN TEMİZLENMESİ

### • Epilasyon kafasının temizlenmesi:

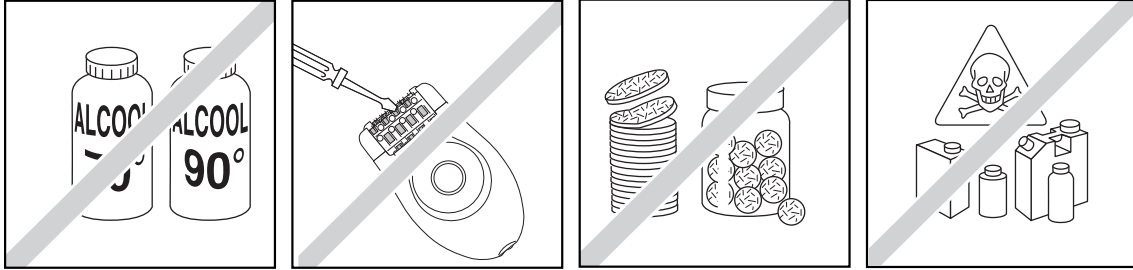
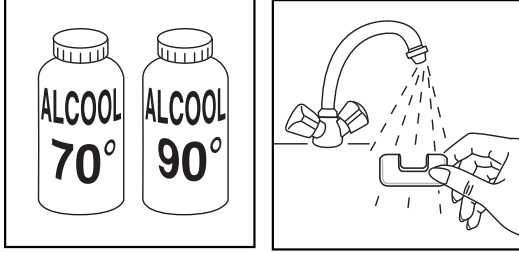
1. Cihazın prizini fişten çıkarın.
2. Kafayı çıkarma düğmesine basıp epilasyon kafasını çıkarın.
3. Epilasyon kafasını soğuk su musluğunun altında tutarak, kafayı elinizle 5 - 10 saniye süreyle çevirin.





4. Epilasyon kafasını kuvvetle silkin ve bir havlu ile kurutup cihaza yerleştirin. Cihazla verilen temizlik fırçasını da kullanabilirsiniz.

• Hassas bölge aksesuar temizlenmesi



## 9. CİLDİNİZİN BAKIMI

Cildinizde ortaya çıkan kırmızı küçük noktalar tüylerinizin tamamen alındığının kanıtıdır: Bunlar kısa sürede yok olacaktır.  
Bu yüzden epilasyon seansını akşam yapmayı tercih ediniz.  
İhtiyaç halinde dinlendirici bir kremi epilasyondan sonra sürebilirsiniz.